



МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНА САНІТАРНО-ЕПІДЕМІОЛОГІЧНА СЛУЖБА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник головного державного  
санітарного лікаря України

Міністерство охорони здоров'я України

(назва установи)

вул. Грушевського, 7, м. Київ, 01601

(місцезнаходження)

253-94-84, 559-29-88



Л.М. Черненко

Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від 16.02 2012р.

№ 05.03.02-03/

11204

Добавки дієтичні: «Кава Вілена слімінг/«Vilena slimming coffee», «Слива золота Вілена/ Vilena Golden plum weight Loss». (Текст етикетування додається до висновку)

(об'єкта експертизи)

код за УКТЗЕД: 2106

(код за ДКПІ, код за УКТЗЕД артикул)

харчування населення. Реалізація через спеціалізовані відділи магазинів та аптечну мережу.

(сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи)

Guangzhou XIANGGUO biological Tecnology Co.,Ltd, Room,43 121 Guangyuan west Road, Baiyun District, Guangzhou, Guangdong, China, -, -, тел.: -, код ЄДРПОУ: -

(країна, виробник, адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

ТОВ «ОЛГЕРД», Україна, 03194 м. Київ, вул. Леся Курбаса, 9-Д, оф. 4, тел.: (044) 229 54 80, код ЄДРПОУ: 36476967

(заявник експертизи, адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

додається до документів, що супроводжують вантаж

(дані про контракт на постачання об'єкта експертизи в Україну)

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки / показникам:

ГН 4.4.8.073-2001 "Тимчасові гігієнічні нормативи вмісту контамінантів хімічної і біологічної природи у біологічно активних добавках", ГН 6.6.1.1-130-2006 «Допустимі рівні вмісту радіонуклідів цезію -137 та стронцію - 90 у продуктах харчування та питній воді»:

за вмістом токсичних елементів, мг/кг, не більше: свинець – 6,0, кадмій – 1,0, миш'як – 0,5, ртуть – 0,1; пестициди, мг/кг, не більше: ГХЦГ–гамма ізомер - 0,1, ДДТ та його метаболіти – 0,1, Гептахлор – не доп., Алдрин – не доп.;

мікробіологічні показники: МАФAM, КУО/г, не більше - 1x10000 ; БГКП(коліформи) в 0,1г - не доп.; E. Coli в 1,0г - не доп.; S.aureus в 1,0г – не доп.; патогенні мікроорганізми, в т.ч. сальмонела в 10,0 г - не доп.; дріжджі, КУО/г, не більше - 100; плісені, КУО/г, не більше - 100; B.cereus, КУО/г, не більше – 2x100;

за вмістом радіонуклідів, Бк/кг, не більше: цезій137 – 200,0, стронцій90 - 50,0

(критерії безпеки / показники)

Необхідними умовами використання /застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:

зберігати в оригінальній упаковці виробника, в сухому, захищеному від світла та недоступному для дітей місці при температурі не вище 25°C

(особливості умов використання, застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення)

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи Добавки дієтичні: «Кава Вілена слімінг/«Vilena slimming coffee», «Слива золота Вілена/ Vilena Golden plum weight Loss». (Текст етикетування додається до висновку), за наданим заявником зразком відповідає вимогам діючого санітарного законодавства

kolman



Державна установа «Інститут гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН  
України»

**З В І Т**  
ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ РОБІТ ДЛЯ ДЕРЖАВНОЇ САНІТАРНО-ЕПІДЕМІОЛОГІЧНОЇ ЕКСПЕРТИЗИ  
(договір від 18.01.2012 №236)

№ 30.2/ 999 від « 15 » 02 2012р.

**Об'єкт експертизи.** Продовольча сировина або продукт харчування: Додатки дієтичні:  
«Кава Вілена слімінг/«Vilena slimming coffee», «Слива золота Вілена/ Vilena Golden plum  
weight Loss».

**Країна – виробник:** Китай.

**Країна - експортер:** Китай.

**Фірма-виробник:** компанія «Guangzhou XIANGGUO Biological Technology Co. Ltd»,  
Китай

**Заявник:** ТОВ «ОЛГРЕД», Україна.

**Склад,** за наданою інформацією виробника:

**1. «Кава Вілена Слімінг/«Vilena Slimming tea»,** 1 пакетик містить: кава бразильська –  
86%, екстракти: шкірки мандарина – 4%, шавлії – 2%; есенції: гіацинту пустельного –  
2%, верби плакучої – 2%, шипшини – 2%, лавру – 2%.

**Рекомендації до вживання.** Фірмою-виробником рекомендовано як дієтичну добавку до  
раціону харчування для дорослих людей, які контролюють масу свого тіла.

**Вживати:** дорослим 1 пакетик кави залити склянкою кип'ятку (250мл), настояти 2-3  
хвилини. Вживати по 1 склянці в першій половині дня. Термін вживання 1 місяць. Перед  
наступним прийомом зробити перерву 10 днів.

**Протипоказання:** не рекомендується приймати при індивідуальній чутливості до  
компонентів продукту, при захворюваннях шлунково-кишкового тракту, вагітним та  
жінкам, які годують груддю.

**2. «Слива золота Вілена/ Vilena Golden plum weight Loss»:** слива, екстракт касії – 0,2%,  
екстракт ангеліки – 0,2%, чай Пуер – 0,2%, лактобактерії – 0,2%.

**Рекомендації до вживання.** Фірмою-виробником рекомендовано як дієтичну добавку до  
раціону харчування для дорослих людей, які контролюють масу свого тіла. Має  
послаблюючу дію.

**Вживати:** дорослим по 1 – 2 сливи на день під час їжі, запиваючи склянкою холодної  
води (200мл). Вживати протягом 30 діб. Курс можна повторити після 10 денної перерви.

**Протипоказання:** не рекомендовано приймати при індивідуальній чутливості до  
компонентів продукту, при захворюваннях шлунково-кишкового тракту, при виразці  
шлунку, вагітним та жінкам, що годують груддю, при проносах, сечокам'яній хворобі. Не  
рекомендовано поєднувати з іншими засобами для схуднення.

**Обґрунтування дієтичних та біологічних властивостей компонентів:**

**касія гостролиста** (*Cassia acutifolia* Delile.) - для медичних цілей використовують – листя  
та плоди. Багаторічна тропічна рослина родини бобових (Fabaceae). Плоди містять  
глікозиди (до 3%) – сеннозид А та сеннозид В; вільні емодини – алое-емодин, реїн,  
емодин; флавоноїди – ізорамнетин, кемпферин, кемпферол, фітостерин, фітостеролин;  
хризофанову, пальмітинову, саліцилову, лінолеву, стеаринову та інші органічні кислоти,  
сліди алкалоїдів, смоли. Рослина збуджує апетит та діє як м'який послаблюючий та  
діуретичний засіб. Антраглікозиди – основні діючі речовини, які посилюють рухову  
активність товстого кишечника.

Не рекомендується довге вживання при вагітності, годівлі груддю та непрохідності  
кішківника;

ТЕКСТ ЕТИКЕТУВАННЯ ДО ВИСНОВКУ ДЕРЖАВНОЇ САНІТАРНО-ЕПІДЕМІОЛОГІЧНОЇ  
ЕКСПЕРТИЗИ

№ 05.03.02-03/ 11207

від 16.02 2012р.

«Слива золота Вілена/ Vilena Golden plum weigt Loss»  
Добавка дієтична

**Склад:** слива, екстракт касії – 0,2%, екстракт ангеліки – 0,2%, чай Пуер – 0,2%, лактобактерії – 0,2%.

**Рекомендовано** як дієтичну добавку до раціону харчування для дорослих людей, які контролюють масу свого тіла. Має послаблюючу дію.

**Вживати:** дорослим по 1 – 2 сливи на день під час їжі, запиваючи склянкою холодної води (200мл). Вживати протягом 30 діб. Курс можна повторити після 10 денної перерви.

**Протипоказання:** не рекомендовано приймати при індивідуальній чутливості до компонентів продукту, при захворюваннях шлунково-кишкового тракту, при виразці шлунку, вагітним та жінкам, що годують груддю, при проносах, сечокам'яній хворобі. Не рекомендовано поєднувати з іншими засобами для схуднення.

**Перед прийомом продукту проконсультуватися з лікарем. Не є лікарським засобом.**

**Форма випуску:** пакет з 1 плодом сливи.

**Умови зберігання та строк придатності:** зберігати в оригінальній упаковці виробника, в сухому, захищеному від світла та недоступному для дітей місці при температурі не вище 25°C

**Дата виробництва або кінцева дата споживання «Вжити до»:** дивись на етикетці (упаковці).

**№ партії (серії):**

**Виробник:** «Guangzhou XIANGGUO Biological Tecnology Co.,Ltd», Китай

**Імпортер:** ТОВ «ОЛГЕРД», Україна, 03194 м. Київ, вул. Леся Курбаса,9-Д, оф. 4, тел. (044) 229 54 80.

Член експертної комісії при Інституті гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН України



*В.Н.Корзун*  
В.Н.Корзун



ТЕКСТ ЕТИКЕТУВАННЯ ДО ВИСНОВКУ ДЕРЖАВНОЇ САНІТАРНО-ЕПІДЕМІОЛОГІЧНОЇ  
ЕКСПЕРТИЗИ

№ 05.03.02-03/ 11207

від 16.02 2012р.

«Кава Вілена слімінг/«Vilena slimming coffee»  
Добавка дієтична

**Склад** 1 пакетика: кава бразильська – 86%; екстракти: шкірки мандарина – 4%, шавлії – 2%; есенції: гіацинту пустельного – 2%, верби плакучої – 2%, шипшини – 2%, лавру – 2%.

**Рекомендовано** як дієтичну добавку до раціону харчування для дорослих людей, які контролюють масу свого тіла.

**Вживати:** дорослим 1 пакетик кави залити склянкою кип'ятку (250мл), настояти 2-3 хвилини. Вживати по 1 склянці в першій половині дня. Термін вживання 1 місяць. Перед наступним прийомом зробити перерву 10 днів.

**Протипоказання:** не рекомендується приймати при індивідуальній чутливості до компонентів продукту, при захворюваннях шлунково-кишкового тракту, вагітним та жінкам, які годують груддю.

**Перед прийомом продукту проконсультуватися з лікарем. Не є лікарським засобом.**

**Форма випуску:** пакетики по 5 г.

**Умови зберігання та строк придатності:** зберігати в оригінальній упаковці виробника, в сухому, захищеному від світла та недоступному для дітей місці при температурі не вище 25°C

**Дата виробництва або кінцева дата споживання «Вжити до»:** дивись на етикетці (упаковці).

**№ партії (серії):**

**Виробник:** «Guangzhou XIANGGUO Biological Tecnology Co.,Ltd», Китай

**Імпортер:** ТОВ «ОЛГЕРД», Україна, 03194 м. Київ, вул. Леся Курбаса, 9-Д, оф. 4, тел. (044) 229 54 80.

Член експертної комісії при Інституті гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН України



*В.Н.Корзун*  
В.Н.Корзун

Упаковка: виробника

Форма випуску: (1)пакети по 5г; (2)1 плод сливи в пакетуку.

Рекомендації щодо використання: харчування населення. Реалізація через спеціалізовані відділи магазинів та аптечну мережу.

Найменування підрозділу організації, яка видала результати гігієнічної оцінки:

Лабораторія спеціальних харчових продуктів та епідеміології харчування.

Зав.лабораторією



В.Н.Корзун

Науковий співробітник:



Т.В.Болохнова

М.н. співробітник



Ю.С.Котикович



України і за умови дотримання вимог цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування.

**Термін придатності: дивись на упаковці.**  
за додатком.

(інформація щодо етикетки, інструкція, правила тощо)

**Висновок дійсний до: п'ять років.**

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

При зміні рецептури, технології виготовлення, які можуть змінити властивості об'єкта експертизи або спричинити негативний вплив на здоров'я людей, сфери застосування, умов застосування об'єкта експертизи даний висновок втрачає силу.

підлягає стандартному прикордонному контролю відповідно до програми стандартного контролю (візуальний, документальний контроль).

(показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні)

підлягає розширеному стандартному контролю згідно з чинним законодавством за показниками безпеки та мінімальними специфікаціями якості.

(показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні)

**Поточний державний санепідгляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: періодичність контролю згідно чинного законодавства**

за вмістом токсичних елементів, мг/кг, не більше: свинець – 6,0, кадмій – 1,0, миш'як – 0,5, ртуть – 0,1; пестициди, мг/кг, не більше: ГХЦГ–гамма ізомер - 0,1, ДДТ та його метаболіти – 0,1, Гептахлор – не доп., Алдрин – не доп.;

мікробіологічні показники: МАФAM, КУО/г, не більше - 1x10000 ; БГКП(коліформи) в 0,1г - не доп.; E. Coli в 1г - не доп.; S.aureus в 1г – не доп.; патогенні мікроорганізми, в т.ч. сальмонела в 10 г - не доп.; дріжджі, КУО/г, не більше - 100; плісені, КУО/г, не більше - 100; B.cereus, КУО/г, не більше – 2x100; радіонукліди, Бк/кг, не більше: цезій137 – 200,0, стронцій90 - 50,0

(показники безпеки, які здійснюються при поточному державному санепідгляді)

Державна установа "Інститут гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН України"

02660, м.Київ, вул.Попудренка, 50, тел.: (044) 513-60-20

(найменування, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

Протокол експертизи

№ 466 від 14.02.2012р.

(№ протоколу, дата його затвердження)

Заступник голови експертної комісії

Полька Н.С.



**мандарин японський** (*Citrus unshiu*) – рослина родини рутових (*Rutaceae*). Кожуру мандарина, що містить гесперидин, бета-каротин, ефірну олію, таріаксантин, лютеїн, використовують в якості джерела біофлавоноїдів;

**шавлія лікарська** (*Salvia officinalis* L.). Листя шавлії лікарською містить дубильні речовини, 1-2,5% ефірної олії, до складу якої входять цинеол, пінен, кампфен, камфора, туйон, сальвен, борнеол, цедрен, алкалоїди, тритерпенові кислоти: олеанолова та урсолова, уваол, парадіфенол, смолисті речовини, фітонциди, вітаміни. Листя шавлії має протизапальну, в'язучу, дезинфікуючу, кровозупиняючу, зменшуючу потовідділення дію. Настій листя шавлії використовують при гастритах, виразковій хворобі шлунку та дванадцятипалої кишки, при пониженому кислотності шлункового соку, спастичних колітах, циститі, надмірному потовідділенні;

**шипшина корична, шипшина майська** (*Rosa cinnamomea* L. (*R. Majalis* Herrm)). Плоди шипшини коричної містять вітамін С (в середньому 2-3%, до 5,5%), провітамін А, вітаміни Р, В2, К, Е. Крім того, плоди шипшини містять пантотенову кислоту, флавоноїди (гіперозид, астрагалін, кверцитрин, кемпферол тощо), фенолокислоти, пектинові речовини (1,8-3,7%), цукри (до 24%), органічні кислоти (0,9-3,7%), солі заліза, калію, марганцю, фосфору, магнію, кальцію. Протипоказання: тромбофлебіт;

**лавр благородний** (*Laurus nobilis* L.) Використовують листя та плоди після їх дозрівання. Листя містять ефірну олію, до складу якої входять цинеол, пінне, фелландрен, терпінеол, гераніол, евгенол, метил евгенол; Кислоти ( оцтова, валеріанова, капронова) та їх ефіри. Має антисептичну та знеболуючу властивост

**ангеліка китайська** (*Angelica sinensis*) – рослина родини Аріасеае. Використовують листя та коріння рослини. Містить ангелікол, ангелікову кислоту, ефірні олії (бергаптен), лигустилід, секвістерпен, ксантотоксин, спонтин, ізопінпінеллін, ксантотоксол та інші кумарини, сліди алкалоїдів, органічні кислоти, спазмолітик пастинатин, вітамін В12

**плоди глоду** (*Fructus Crataegus*) - рослина належить до родини розовоквітних. В своєму складі має: флавоноїди, оліголерікові проціаніди, вітамін С, макроелементи (кальцій, магній, залізо, калій, натрій). Завдяки вмісту відповідних біологічно активних речовин, проявляє антибактеріальну, антигіперхолістеролімічну, сечогінну, кардіотонічну, заспокійливу дію, покращує роботу кишечника.

***Lactobacillus acidophilus*** - природні мешканці кишківника людини, що знаходиться в ньому на протязі всього життя і забезпечують стабільність його головних життєвих функцій. Вони сприяють засвоєнню кальцію, фосфору, білків, вуглеводів, володіють високою вітаміноутворюючою здатністю та антибіотичною активністю, сприяють підвищенню імунного статусу, покращують детоксикуючу функцію печінки, роботу підшлункової залози, кишечнику.

Документація на поставку імпортованої продукції: посвідчення про якість, інструкція виробника, специфікація, сертифікати випробувань, звіт клінічних досліджень.

Інформація про відповідність директивам ЄС або іншим міжнародним стандартам

Відповідність вимогам: Українським НТД: ГН 4.4.8.073-2001, ДГН - 2006.

Критерії якості: органолептичні показники відповідають даному виду продукції

Інформація про харчову цінність: див. склад.

Інформація про енергетичну цінність 100г: див. етикетку

Харчові добавки: крохмаль, желатин.

Критерії безпеки:

Вміст токсичних елементів, мг/кг: свинець – 1,51, кадмій – 0,04, миш'як – 0,13, ртуть – 0,01; вміст радіонуклідів, Бк/кг: цезій <sup>137</sup> - 19,0, стронцій <sup>90</sup> < 1,0.

**Умови та строки придатності:** зберігати в оригінальній упаковці виробника, в сухому, захищеному від світла та недоступному для дітей місці при температурі не вище 25°C  
Кінцева дата реалізації: за маркуванням.

Упаковка: виробника

Форма випуску: (1)пакети по 5г; (2)1 плод сливи в пакетику.

Рекомендації щодо використання: харчування населення. Реалізація через спеціалізовані відділи магазинів та аптечну мережу.

Найменування підрозділу організації, яка видала результати гігієнічної оцінки:

Лабораторія спеціальних харчових продуктів та епідеміології харчування.

Зав.лабораторією



В.Н.Корзун

Науковий співробітник:



Т.В.Болохнова

М.н. співробітник



Ю.С.Котикович





**Умови та строки придатності:** зберігати в оригінальній упаковці виробника, в сухому, захищеному від світла та недоступному для дітей місці при температурі не вище 25°C  
Кінцева дата реалізації: за маркуванням.

Упаковка: виробника

Форма випуску: порошок масою 350мг в желатиновій капсулі.

Рекомендації щодо використання: харчування населення. Реалізація через спеціалізовані відділи магазинів та аптечну мережу.

Найменування підрозділу організації, яка видала результати гігієнічної оцінки:

Лабораторія спеціальних харчових продуктів та епідеміології харчування.

Зав.лабораторією



*В.Н. Корзун* В.Н.Корзун

Науковий співробітник:

*Т.В. Болохнова*

Т.В.Болохнова

М.н. співробітник

*Ю.С. Котикович*

Ю.С.Котикович

**Висновок дійсний до: п'ять років.**

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

При зміні рецептури, технології виготовлення, які можуть змінити властивості об'єкта експертизи або спричинити негативний вплив на здоров'я людей, сфери застосування, умов застосування об'єкта експертизи даний висновок втрачає силу.

підлягає стандартному прикордонному контролю відповідно до програми стандартного контролю (візуальний, документальний контроль).

(показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні)

підлягає розширеному стандартному контролю згідно з чинним законодавством за показниками безпеки та мінімальними специфікаціями якості.

(показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні)

**Поточний державний санепідгляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: періодичність контролю згідно чинного законодавства**

за вмістом токсичних елементів, мг/кг, не більше: свинець – 1,0, кадмій – 0,1, миш'як – 1,0, ртуть – 0,03; мікробіологічні показники: МАФАМ, КУО/г, не більше - 1x10000, БГКП(коліформи) в 1,0г - не доп., S.aureus в 1,0г – не доп.; патогенні мікроорганізми, в т.ч. сальмонела в 10,0 г - не доп.; дріжджі, КУО/г, не більше - 10; плісені, КУО/г, не більше - 50; за вмістом радіонуклідів, Бк/кг, не більше: цезій137 – 200,0, стронцій90 - 50,0

(показники безпеки, які здійснюються при поточному державному санепідгляді)

Державна установа "Інститут гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН України"

02660, м.Київ, вул.Попудренка, 50, тел.: (044) 513-60-20

(найменування, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

Протокол експертизи

№ 465 від 14.02.2012р.

(№ протоколу, дата його затвердження)

Заступник голови експертної комісії

Полька Н.С.